



Online lesen: [rundblick-koeln-ost.de/e-paper](http://rundblick-koeln-ost.de/e-paper)

TERMINE &  
NEWS FÜR:

# rundblick

## KÖLN-OST

BRÜCK • MERHEIM  
NEUBRÜCK • RATH/HEUMAR

13. Jahrgang

Samstag, den 17. Juni 2023

Nummer 12 / Woche 24

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## Start des 17. Neubrücker Kunst- sommers

Bericht auf Seite 2



Foto: Schrage

Junkersdorf  
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte

→ HAUSBESUCHE nach  
Terminabsprache gerne auch  
außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 174 75  
mjunkersdorf@gmx.de • [www.hoeren-und-sehen.com](http://www.hoeren-und-sehen.com)

ATELIER Süß  
Manufaktur für Schmuck

### Ab 1.Juli 2023 Neue Öffnungszeiten

Montag geschlossen

Di. – Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Termine gerne auch nach Absprache

Gilgaustr. 37 • 51149 Köln • 02203-15044

[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de) | Folgen Sie uns @Atelier Süß

MAURICE LACROI

Manufacture Horlogère Suisse

EBEL SEIKO

BOCCIA® BERING

Waldmann

Made in Germany since 1958

## Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.  
sanitherm  
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)

HEYERMANN  
MALEWERKSTATT • MEISTERBETRIEBS  
„... wir machen mehr,  
als manche meinen!“

Tel. 02203 81089 • [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)

Fliesen  
Platten  
Mosaik

FLIESEN KLAAS GmbH

Tel. 02203 18 05 84 • [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)

ELEKTRO - BIERGANS  
Meisterbetrieb

BERATUNG PLANUNG AUSFÜHRUNG

Tel. 02203 8 18 91 • [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)

## Fortsetzung der Titelseite

**Rathaussaal Porz**Veranstaltungen im  
Bezirksrathaus Porz

Anna Mateur

mit „Kaoshütter“

Sa., 23. September 2023, 20 Uhr



Florian Schroeder

mit „Neustart“

Fr., 20. Oktober 2023, 20 Uhr



Marina Kirsten und Ian Bishop

Schlagerparty „Hello Again“

Mi., 25. Oktober 2023, 15 Uhr

„Schuhe Taschen Männer“  
Theater mit Bernhard  
Bettermann,  
Cheryl Shepard u.a.

Sa., 04. November 2023, 20 Uhr

„Schöne Bescherungen“  
Komödie mit Katja Weitzenböck,  
Timothy Peach und anderen

Sa., 02. Dezember 2023, 20 Uhr

[www.rathaussaal-porz.de](http://www.rathaussaal-porz.de)  
alle Karten unter:

&amp;

T: 0221 221-97333



Stadt Köln

Am Freitag, 16. Juni, startete um 15 Uhr der Rundgang des Neubrücker Kunstsommers vor dem Treff im Pavillon, An St. Adelheid 2-8 in Köln-Neubrück. Vorbei an den ausstellenden Räumen und Geschäften berichteten KünstlerInnen über Ihre Werke. Fotografie, Malerei, ob Öl oder Aquarell, alles ist vertreten. „Wir möchten allen die Möglichkeit geben ihre Kunst, egal

welchen Stils, Größen und Formen, hier auszustellen.“ so Sylvia Schrage, Vorsitzende vom Bürgerverein Köln-Neubrück e.V., der hier Veranstalter ist. Ob Anfänger oder Profi, hier kann jeder mitmachen. Ein großer Dank gilt auch den Geschäften und der Stadtbücherei Neubrück, die immer Ihre Schaufenster leeren, um den Rahmen für die Bilder zu bieten.

Die Ausstellung wird vom 16. Juni bis zum 5. August zu sehen sein. Wieder wird es eine Broschüre geben, in der die KünstlerInnen und die ausstellenden Geschäfte aufgeführt sind. Ein Rundgang kann dann selbst zu einem beliebigen Zeitpunkt gemacht werden. Die Broschüre kann dann auch auf der Internetseite unter [www.Bürgerverein-Neubrück.de](http://www.Bürgerverein-Neubrück.de) runtergeladen werden.

**Pfarrfest St. Hubertus**

Die Pfarrei St. Hubertus lädt am **17. Juni** wieder zum traditionellen Pfarrfest auf dem Kirchengelände ein. Den Auftakt bildet die Open-Air-Pfarrfestmesse dieses Jahr um 14 Uhr auf der Pfarrwiese. Ab 15 Uhr darf dann in der „Kaffeebud“ am Kuchenbuffet oder der Waffeltheke geschlemmt werden. Herzhaftes Köstlichkeiten und Eis sind bei den vielen ehrenamtlichen Helfenden natürlich auch zu bekommen.

Auf der Bühne präsentieren sich ab 15.30 Uhr mit dem Kinderchor und den Hubertusfünkchen zwei

eigene Gruppen. Um 17 Uhr zeigt die Schule für Ballett, Tanz & Gymnastik ihr Können. Abseits des Bühnenprogramms können sich die kleinen und großen Gäste über einen Kletterturm und eine Seilbahn von den Pfadfindern freuen. Die Feuerwehr Brück präsentiert auf dem Kirchplatz ihr Hilfeleistungslöschnfahrzeug. Für die ganz kleinen Gäste hat die Kita einen Spielgarten aufgebaut, in dem getobt und gespielt werden kann, während sich die Eltern bei Eiskaffee in Ruhe unterhalten können. Am Abend gehört die Bühne dann

der Band „Uncle Fred“. Zu Soul und Funk darf nicht nur erzählt, sondern auch getanzt werden. Ein ruhigeres Plätzchen bietet direkt nebenan die Weinlaube. Am Abend bietet das Barmixer-Duo „Esser&Kramer“ auch Longdrinks an.

Unterstützt und möglich gemacht wird das Fest durch die zahlreichen Helfenden aus der Gemeinde und dem Vereinsleben des Ortes. Ein möglicher Erlös des Festes kommt wie in den vergangenen Jahren caritativen Zwecken zugute.

**SPORT****Sommerferien-Tennis-Camp  
beim TuS Köln**

Die Tennisschule des TuS Köln rrh. 1874 veranstaltet vom 26. bis 30. Juni und vom 31. Juli bis 4. August wieder ein Tennis-Camp für Kinder und Jugendliche. Jens Neumann und sein Trainerteam sor-

gen für qualifiziertes Training für Fortgeschrittene und Einsteiger sowie jede Menge Spaß in den Ferien. Weitere Infos, auch zum TuS-BuS für 3- bis 6-jährige Kinder, dem KidsClub oder TennisEx-

press für Erwachsene gibt es unter [www.tuskoeln.de](http://www.tuskoeln.de). Anmeldungen sind bis zum 22. Juni bzw. 15. Juli unter [j.neumann@tennissportschule.de](mailto:j.neumann@tennissportschule.de) möglich.

**Dem begabten Kind zuliebe!**  
**KUNSTKOLLEG gGmbH**  
**GESAMTSCHULE, BERUFLICHES GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG**

staatlich anerkannt

5. bis 10., 11. bis 13. Klasse:  
**Abitur, Fachabitur,  
Mittl. Reife, Hauptschulreife**

**Lernstand+Abi.:NRW-Spitze**

**AKADEMIE FÜR KUNST & DESIGN**  
**Vollzeitstudium Grafik-Design RSAK-DIPLOM**  
**Ziel: Bachelor Professional mit integrierter Fachhochschulreife bei Bedarf**

**8-Jahres-Rückblick: Alle im Job**

Wehrstr.143+12•53773 Hennef•Tel.:02242-2141/9698860•[www.rsak.de](http://www.rsak.de)



# Der Sommer kann kommen. Und bei HOFF gibt es die passenden Autos



Jetzt mit HOFF Preisvorteil EUR 10.240,00 sparen!  
**Unser Aktionspreis: EUR 30.995,00**

## Dieses Fahrzeug und 140 verschiedene Neuwagen sofort verfügbar!

**Viele Möglichkeiten.** Das T-Roc Cabriolet. Auf den ersten Blick Ausdruck innerer Stärke, auf den zweiten Blick viele Möglichkeiten. Sowohl im Alltag als auch im Urlaub oder wohin es Sie trägt. In nahezu jeder Hinsicht ein beeindruckender Crossover, der den Moment mit Leichtigkeit zu etwas Besonderem macht.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: (kombiniert) 5,4 l, (innerorts) 6,4 l, (außerorts) 4,7 l,  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 122 g/km**

**z. B. T-Roc Cabriolet Style 1.0 TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang**

**Ausstattung:** Lackierung: Rauchgrau Metallic Schwarz, Rückfahrkamera „Rear View“, Assistenzpaket „IQ.DRIVE“ inkl. IQ.LIGHT, Navigationssystem „Discover Media“, Design-Paket „Black Style“, Winterpaket, Anhängevorrichtung abnehmbar, Windschott, Textilverdeck elektrisch-hydraulisch, Air Care Climatronic, Digital Cockpit, Automatische Distanzregelung ACC, Telefonschnittstelle u.v.m.

Fahrzeugpreis inkl. Überführungskosten:

EUR 42.740,00



abzgl. Autohaus Hoff Preisvorteil:

EUR 10.240,00



**Aktionspreis:**

**EUR 30.995,00**

Auslieferungskosten für die Auslieferung beim Händler sind im Kaufpreis enthalten. Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Alle Werte inkl. Umsatzsteuer. Gültig bis zum 30.06.2023. Stand 6/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwe sentlich abweichen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO<sub>2</sub>-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und unter [www.dat.de](http://www.dat.de) unentgeltlich erhältlich ist.

Ihr Volkswagen Partner



**HOFF**

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

[autohaus-hoff.de](http://autohaus-hoff.de)

# Brings rockten den Eltzhof

## Sa Cova Open-Air-Auftaktveranstaltung

Von Dieter Hombach

Das war ein fulminanter Auftakt zur Open-Air-Saison 2023. Mehr als 1500 Besucher konnten die Veranstalter, Tom und Roland Kulik von Sa Cova, am vergangenen Freitagabend im Wahner Kulturgut Eltzhof begrüßen. Während die erwartungsvoll gestimmten Brings-Fans langsam den Innenhof des ehemaligen Versuchsguts füllten, herrschte Backstage noch eine entspannte Atmosphäre. Die Crewmitglieder hatten ihre Arbeiten abgeschlossen und gönnten sich eine Pause, während die Band sogar noch Zeit für ein Gruppenfoto mit dem Veranstalter hatte. Kurz bevor Brings dann gegen 20.00 Uhr die Bühne betrat, stieg auch die Anspannung bei den Bandmitgliedern. Einige hatten sogar ein besonderes Ritual vor dem Gang auf die Bühne, aber mit den ersten musikalischen Tönen und dem aufbrandenden Beifall der Fans, sprang der Funke direkt zum Publikum über und die fünf Vollblutmusiker rockte den Eltzhof.

Textsicher sangen die Fans lauthals mit, es wurde geschunkelt, sich in den Arm genommen, die Hände zum Himmel gestreckt und im Takt der Musik bewegt. Gut zweieinhalb Stunden Musik, die zum mitmachen animierte, mit aktuellen, neuen, bekannten und auch weniger bekannten Stücken, boten die fünf Musiker ihren begeisterten Fans, die in fast allen Altersgruppen im Publikum vertreten waren. Roland Kulik zog nach dem Konzert eine positive Bilanz.



*„Das war ein hervorragendes Konzert, das innerhalb kürzester Zeit ausverkauft war. Aber wir haben diesen Sommer noch viele weitere Highlights in unserem Open-Air-Programm. Der Erfolg unserer Reihe „Open-Air-Port“, in Zusammenarbeit mit dem Flughafen Köln/Bonn, hat uns darin bestärkt, unser Konzept weiterzuentwickeln. In Zusammenarbeit mit einigen großen Agenturen, wie z.B. der von Karsten Jahnke, ist es uns gelungen, einige Top-Events hier präsentieren zu können“, sagte Roland Kulik.*

So wird am Freitag, 11.8.23, Milow, der belgische Singer-Songwriter, bekannt durch Welthits wie „You Don't Know“ oder seiner Akustik-Coverversion von 50 Cents „Ayo Technology“, die Open-Air-Port Staffel eröffnen. „Viele Top-Acts folgen. Übterm Horizont, „Ne Kölsche Ovend am Flughafen Köln/Bonn“,

Tom Kulik (li.) und Roland Kulik (re.) mit Brings

präsentiert von Sa Cova, bringt viele alte Bekannte an den Flughafen. So gibt es ein Wiedersehen mit „Kasalla“ und vielen mehr am 12. August 2023. Songwriter Johannes Oerding wird am 18. August 2023 die Bühne am Köln-Bonner-Flughafen betreten und seine Fans sicher wieder begeistern. Sein aktuelles und siebtes Album „Plan A“ erklimmt innerhalb von wenigen Tagen die Spitze der deutschen Charts und sichert sich den ersten Platz. „Nach zwei Jahren Corona bedingter eingeschränkter Aktivität, brennt Johannes Oerding mehr denn je darauf, mit seiner Band auf die Bühne zurückzukehren“, so Tom Kulik.

Am 17. August 2023 folgt dann ein besonderes Highlight, der Auftritt von „Alphaville“. Die große Jubiläumstour, mit Hits wie "Forever Young", "Big in Japan", "Sounds like a Melody", dürfte bei vielen Musikfans die Erinnerung an die 80er Jahre neu beleben. Und die Musiker kommen nicht alleine, sondern wagen den Schritt ins Symphonische. Alphaville blicken auf 40 Jahre Band-Geschichte zurück und nehmen das zum Anlass, ihre größten Hits in die symphonische Welt zu exportieren. Begleitet werden sie dabei vom Deutschen Filmorchester Babelsberg. Für alle Alphaville Fans bedeutet diese Tour ein Ticket zu glücklichen Erinnerungen an große Zeiten und zugleich ganz neue Eindrücke. Karten gibt es im Vorkauf u.a. beim Kölner Kartenladen ([www.koelner-kartenladen.de](http://www.koelner-kartenladen.de)). Alle Infos über die Termine aller Sa Cova Veranstaltungen gibt es unter: [www.sacova.de](http://www.sacova.de)



**OpenAirPort**  
Kultur am Flughafen  
Köln Bonn



**11. - 18.08.23**

**Fr. 11.08.**  
**MILOW**



**Do. 17.08.**  
**ALPHAVILLE**  
mit dem Deutschen  
Filmorchester Babelsberg

**Fr. 18.08.**  
**JOHANNES OERDING**  
PLAN A OPEN AIRS



**Sa. 12.08.**  
**ÜVVERM HORIZONT**  
„NE KÖLSCHE OVEND AM FLUGHAFEN“ MIT  
**KASALLA**  
UND VIELEN MEHR!




Aktuelle Infos auf:  
**WWW.SACOVA.DE**

**So. 13.08.**  
**KINDERROCK mit**  
**PELEMELE**



**Jetzt Tickets sichern!**  
**WWW.KOELNER-KARTENLADEN.DE**  
Tel. 02203/59 94 80

**OPENAIR-FLÄCHE AM FLUGHAFEN KÖLN/BONN | PARKHAUS P2**

**SA COVA**  
musik. theater. unterhaltung.

Köln Bonn Airport

**MSK**  
MEISTERSINGER

**J.**  
KARSTEN JAHNKE KONZERTDIREKTION GMBH

**Kölner Kartenladen**  
Telefon: 02203-599480  
[www.koelner-kartenladen.de](http://www.koelner-kartenladen.de)

## Zumba-Kurs in Finkenberg

Das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, bietet am 21. Juni um 10 Uhr einen Zumba-Kurs an. Dieser richtet sich an Neueinsteiger, aktive Ältere und all jene, die ihre Kondition und Koordination wieder aufbauen möchten. Das Tempo ist angepasst und es wird auf Drehungen und Sprünge verzichtet. Eine Anmeldung wird per E-Mail an bueze@parisozial-koeln.de oder unter 02203/9354417 erbeten. (red.)



## Auszeichnung nach Waldjugendspielen

Der Verein Kölner Jägerschaft e. V. hat zusammen mit der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald und dem Forstamt der Stadt Köln die insgesamt 34. Waldjugendspiele durchgeführt. Unterstützt durch ehrenamtliche Helfende hat der Verein Mitte Mai dabei zehn Schulklassen aus Köln zum Wettkampf rund um Naturwissen begrüßt. Nun hat die Jägerschaft die Sieger-Klasse gekürt: Gewonnen

haben die Kinder der 4. Klasse der Grüngürtelschule in der Rodenkirchener Mainstraße. Der Vorsitzende der Kölner Jägerschaft e. V., Michael Hundt, hat den Schüler\*innen zur Auszeichnung ein handgeschnitztes Holztier mit Siegerplakette übergeben. Außerdem erhalten alle Kinder und begleitenden Lehrer einen Buchpreis. So auch die platzierten Schulen. (red.)

**TASCHENGELD  
VERBESSERN!?**  
**GANZ EINFACH ALS  
AUSTRÄGER/\*/IN!**

**Wenn Du mindestens  
13 Jahre alt bist,  
schreib uns eine  
WhatsApp Nachricht\*  
+49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße,  
Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zeitgerecht • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den  
**QR-Code** und  
bewirb Dich.

## Vizemeistertitel für Naya Daruwala



Foto: Kanu-Club Zugvogel



### Schon geteilt?

... oder verfragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger  
Rechtsanwältin**

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail [kanzlei@sbbw.de](mailto:kanzlei@sbbw.de)

## Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

**Tel.: (0 22 03) 911 300  
[www.quick-immobilien.de](http://www.quick-immobilien.de)**

- ⇒ Langjährige Erfahrung!
- ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
- ⇒ Professionelle Betreuung!
- ⇒ Auch nach dem Notartermin!

**quick** **immobilien**



Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnhofstraße

R. Brennecke

**Zündorf** - Naya Daruwala vom Kanu-Club Zugvogel ist deutsche Vizemeisterin im Kanu Freestyle. An der sogenannten Isarwelle im bayerischen Plattling konnte sich die 18-jährige Porzerin den zweiten Platz sichern. Sie startete dabei erstmals in der Wettkampfklasse der Damen. Noch im vergangenen Jahr ging Daruwala als Juniorin bei den Weltmeisterschaften in Nottingham an den Start. Neben dem klassischen K1, einem Spielboot mit Doppelpaddel, wagte Daruwala in Bayern ihr Glück auch im umgebauten C1. Dieses Boot hat sie eigens für den Kanu-Club Zugvogel umgebaut. Die Sitzanlage wird entfernt und der Sportler muss auf Knie auf einem Keil sitzen und die Oberschenkel im Boot anschließen. Die Freestyle-Übungen in der Wasserrolle, sogenannte Moves, werden dabei kniend mit einem Stechpaddel gefahren. Trotz niedrigem Wasserstand der Isar konnten die Aktiven weiter Loops, also Saltos, fahren, ohne gefährlichen Steinkontakt am Grund des Flusses zu haben. Zur Sicherheit tragen die Sportler\*innen Helm und eine Schwimmweste. Im Finale der Klasse C1 konnte Naya Daruwala ihren zweiten Platz mit 70 Punkten aus dem dritten Lauf bis zum Ende verteidigen und sich so über die Vizemeisterschaft freuen. In der Klasse K1 Reichte es letztlich zudem für einen 5. Platz. Da die deutsche Meisterschaft gleichzeitig der erste Euro Cup im Jahr 2023 war, bringen die Platzierungen für Daruwala gleichzeitig wichtige Punkte für die Gesamtwertung. Die nächsten Wettkämpfe stehen in Prag und Milau an. Die Weltmeisterschaften finden im Oktober in Columbus statt. Dann startet neben Naya Daruwala auch noch Esta Fullmann für den Kanu-Club Zugvogel. (red.)

## Doppelt gefeiert im Stadtteil

**Gremberghoven** - Gleich mehrere Anlässe hat der Bürgerverein Gremberghoven jüngst zum Feiern wahrgenommen: Anfang Juni wurde so nicht nur die Friedrich-List Grundschule eingeweiht, sondern gleichzeitig auch der Geburtstag 100 plus zwei Jahre Gremberghoven gefeiert. Unter den Augen vom Schirmherren der Veranstaltung, der stellvertretende Bezirksbürgermeister Lutz Tempel, kamen zum Fest nicht nur

viele Schüler\*innen mit Familien, sondern auch viele Menschen aus dem Stadtteil und ehemalige der neu gebauten Schule zusammen. Das Theater ImPuls war ebenfalls vor Ort, wie Spieleangebote des Jugendträgers Rheinflanke, sowie die St. Hubertus Schützenbruderschaft. Kindern bot sich zudem die Chance, per Shuttlebus zum Verschiebebahnhof zu fahren. Hier durften sie unter Aufsicht von Mitarbeitenden der

Deutschen Bahn einen Antriebswagen besichtigen.

„Dieses einzigartige Erlebnis kam auf Grund einer Zusammenarbeit des Bürgervereins mit der Deutschen

Bahn nach Vermittlung durch den Ehrenvorsitzenden Gunther Geisler zustande“, so der Bürgerverein, der auch den vielen ehrenamtlich Helfenden an diesem Tag dankt. (red.)



Foto: Bürgerverein Gremberghoven

## Lern-Angebot zu digitalen Geräten

Im Bürgerzentrum Finkenberg

Am Mittwoch, 21. Juni, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, zwischen 15.30 und 17 Uhr ein offener Treff rund um die richtige Nutzung von Smartphone, Tablet und anderen digitalen Geräten statt. Das Angebot richtet sich an ältere Anwender und wird durch ehrenamtliche Digital-Botschafter\*innen unterstützt. (red.)



**WILD  
AUF DEN GRILL**

**Frisches Wildbret aus der Wahner Heide**

[www.bauerngut-schiefelbusch.de](http://www.bauerngut-schiefelbusch.de)

Bauerngut Schiefelbusch  
Tel.: 02205 / 83554  
Do+Fr 08.30 - 18.30 Uhr  
Sa 08.30 - 17.00 Uhr  
So+Feiertag 12.30 - 17.30 Uhr

Bauerngut Schiefelbusch  
*im Sülztal*  
Tel.: 02205 / 9196375  
Di-Fr 09.00 - 18.30 Uhr  
Sa 09.00 - 16.00 Uhr

**Lenßen & Lüghausen GbR**

Bensbergerstr. 271 51503 Rösrath-Forsbach  
[www.handarbeitstreff@web.de](http://www.handarbeitstreff@web.de)  
Di.- Sa. 9:00 - 13:00, Di - Fr. 15:00-18:00



**Samstag  
Stoffmarkt**  
**17. & 24. Juni 2023**  
**10 - 14 Uhr**  
**20% - 50%**

# BRILLEN SPARANGEBOT

Wer hat uns denn da die Preise festgeklebt?



Einstärkenglas

Gleitsichtglas

## Standard

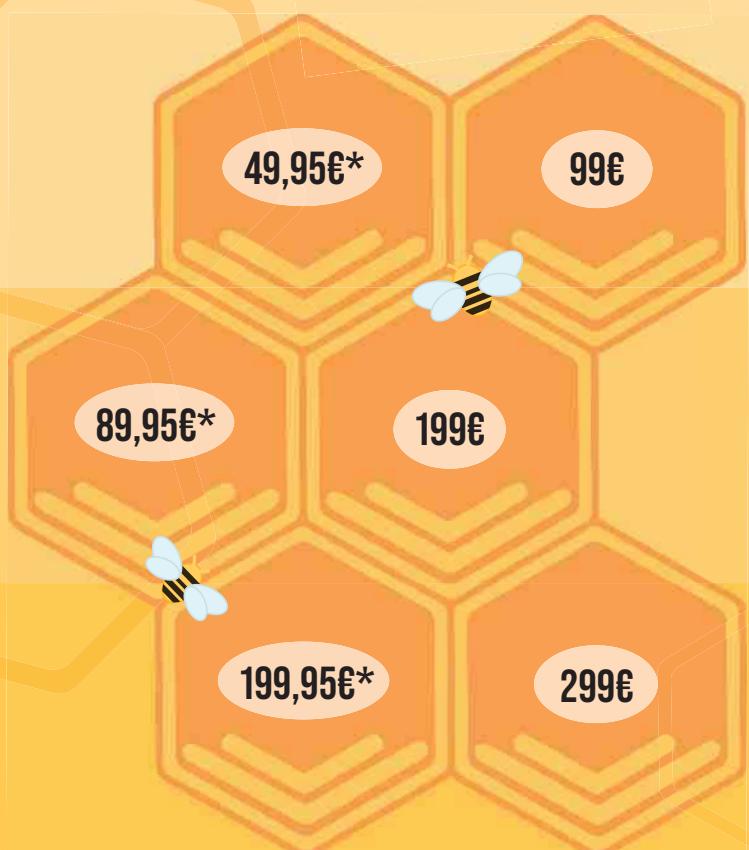
- Kunststoff
- gehärtet und super-entspiegelt
- kratz- und bruchfest

## Komfort

- dünner Leicht-Kunststoff
- gehärtet und Superentspiegelt
- robust bei randlosen Brillen
- schmutzabweisend

## Premium

- extra dünner Leicht-Kunststoff
- gehärtet und super entspiegelt
- für hohe Sehansprüche
- robust bei randlosen Brillen
- schmutzabweisend



\*Stärkenbegrenzung: sph +/- 10 dpt und Cyl bis -3 dpt  
Angebot gültig bis zum 31.07.2023

# HÖRGERÄTE SPARANGEBOT

Mit honigsüßen Preisen durch den Frühling!

Genieße durch die neuste Technik, und die kleinste Bauweise, hervorragendes Hören.



Und für größere Wünsche...



... Akku Geräte mit dem bestem Sprachverständen bei Störlärm.

... In-Ohr Geräte (klein, unauffällig, bestes Hören)



0€

250€

Gilgastraße 39  
51149 Köln  
02203/17475  
[www.horen-und-sehen.com](http://www.horen-und-sehen.com)  
mjunkersdorf@gmx.de

Gutschein für  
ein Päckchen  
Hörgerätbatterien

Öffnungszeiten  
Montag bis Freitag:  
9.00 - 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag:  
9.00 - 14.00 Uhr

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 01. Juli 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**28.06.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBlick KÖLN-OST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

## ERSCHEINUNG

vierzehntäglich

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Brück, -Merheim, -Neubrück und -Rath-Heumar, Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

## Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATER

Rule Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

### REPORTER

Felix Stollenwerk  
Mobil 0157 78 97 31 60  
f.stollenwerk-rundblick@outlook.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

### SERVICE

Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

### REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia



### ZEITUNG

rundblick-köln-ost.de/e-paper  
SHOP  
rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.

### WEITERE ZEITUNGEN VON UNS

Rund 50 Städte- und Gemeindezeitungen des Schwesterverlages **HBV** im Hauptstadtbüro in Berlin stehen ebenfalls mit dem Slogan „Lokaler geht's nicht!“ für Informationen der Bürgerschaft, für örtliche Werbetreibende und interessierte Leser in Brandenburg und Berlin. heimatblatt.de

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**



## Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN  
mail@regio-pressevertrieb.de

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE** **BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

**RAUTENBERG MEDIA**

Online lesen: rundblick-köln-ost.de/e-paper

**rundblick**  
**KÖLN-OST** BRÜCK • MERHEIM  
NEUBRÜCK • RATH/HEUMAR  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSSystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



**Wir freuen uns auf Sie!**

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

**Familien**  
RAUTENBERG MEDIA

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **18,00\***

inkl. MwSt., Preis variert nach Auflage der Zeitung.  
Für alles was wirklich zählt!  
shop.rautenberg.media



## Mit einer dualen Ausbildung beruflich punkten



Foto: BMBF/Michael Reichel

Ein Gespräch mit Carina Zettmann. Sie berät Berufseinsteiger und -erfahrenen zu Fragen rund um duale Ausbildung und berufliche Weiterbildung, finanzielle Förderung und berufliche Entwicklung.

**Im Rahmen der Informationskampagne des Bundesministeriums für Bildung und Forschung „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ besuchen Sie Schulen und Bildungsmessen, um Jugendliche bei ihrer beruflichen Orientierung zu unterstützen. Was wollen die jungen Leute wissen?**

Alles dreht sich um die Fragen: Welcher Beruf passt zu mir? Wie treffe ich die richtige Entscheidung? Wer am Anfang der Orientierung steht, will seine Stärken und Interessen herausfinden und sich über Berufsfelder und Anforderungen informieren. Wer schon eine Idee hat, will mehr zur Umsetzung wissen: Welche Berufe bieten mir welche Möglichkeiten - sei es beim Verdienst, bei Aufstiegschancen oder wenn es um Auslandsaufenthalte geht - und ist eine duale Ausbildung oder ein Studium dafür der beste Weg?

**Wie erleben Sie die Jugendlichen? Sind sie ausreichend über die berufliche Bildung informiert?**

Das ist sehr unterschiedlich und hängt nicht zuletzt von den Angeboten der Schulen, dem familiären Umfeld und dem Engagement der Jugendlichen selbst ab. Viele sind erstaunt, dass sie nach einer dualen Ausbildung mit Fortbildungen zum Meister, Fachwirt oder Techniker auf der Karriereleiter

weiter aufsteigen können.

**Was empfehlen Sie Jugendlichen, die nach der Schule nicht wissen, wie es weitergehen soll?**

Entdeckt Eure Stärken und Interessen, indem Ihr Euch ausprobieret: bei Schnuppertagen, Praktika und Nebenjobs. Macht es wie ein Profi-Sportler und holt Euch Unterstützung! Nutzt die Orientierungsangebote der Agentur für Arbeit, der Kammern, holt Euch Infos auf den Ausbildungsmessen und fragt Leute mit den Berufen, die Euch interessieren, nach ihren Erfahrungen. Und: Glaubt an Euch!

**Studium oder Ausbildung? Was raten Sie?**

Statt Ratschläge zu erteilen, unterstützen wir Jugendliche dabei, passende Kriterien für ihre eigene Entscheidung zu entwickeln und Methoden der Entscheidungsfindung anzuwenden. Wenn ich weiß, was ich kann, will und wie ich lernen will, kann ich mein berufliches Ziel festlegen. Dann steht die Entscheidung auf einer soliden Basis.

**Worin liegen die konkreten Vorteile einer dualen Ausbildung?**

Auszubildende sind vom ersten Tag an im Betrieb und verdienen Geld. Sie lernen in der Praxis, wenden das Gelernte direkt an und übernehmen Verantwortung für ihr Tun. Diese unmittelbare Berufspraxis und die daraus erwachsene Handlungskompetenz sind Pluspunkte für den weiteren beruflichen Weg. Mit dem nächsten Schritt auf der Karriereleiter wie einer Aufstiegsfortbildung

kann man sich anschließend gezielt auf künftige Managementaufgaben vorbereiten.

**Wie können Eltern die Berufsorientierung ihrer Kinder unterstützen?**

Eltern sind nachweislich die wichtigsten Ansprechpartner für die Jugendlichen und das gleich auf mehreren Ebenen. Viele Eltern können die Stärken und Schwächen ihrer Kinder ausgesprochen treffend einschätzen und ihnen helfen, Alltagserfahrungen in die Berufswelt einzurordnen. Sie sind

Vorbilder und Reibungspole, indem sie Werte und Haltungen zu Arbeit und Beruf vermitteln. Und sie ermutigen und geben emotionalen Rückhalt in der Orientierungszeit.

Über die vielfältigen Möglichkeiten und Perspektiven der beruflichen Bildung informiert das Bundesministerium für Bildung und Forschung im Rahmen der Kampagne „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ unter [www.praktisch-unschlagbar.de](http://www.praktisch-unschlagbar.de) (BMBF)

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für unsere Zeitung **Rundblick Köln-Ost** einen

### ■ Reporter (m/w/d) als freien Mitarbeiter auf Honorarbasis

#### Sie haben

- Freude am Verfassen von Werbetexten und redaktionellen Berichten
- Interesse an lokalen Veranstaltungen, Kultur, Sport & Brauchtum
- Kenntnisse im Umgang mit Internet und PC
- eine Digitalkamera
- Ortskenntnisse

#### Sie sind

- aufgeschlossen, aktiv und zuverlässig
- sicher im Umgang mit der deutschen Sprache
- motorisiert

**Wir freuen uns auf Sie!** Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen [karriere@rautenberg.media](mailto:kARRIERE@rautenberg.media) | Stichwort: Reporter Rundblick Köln-Ost (m/w/d)

## WIR SUCHEN...

„Lokaler geht's nicht“ ist unser Slogan, dem wir seit über 60 Jahren treu bleiben. Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für das **Gebiet Köln-Ost** einen

### nebenberuflichen Zustellerbetreuer (m/w/d) für unsere Zusteller dieser Zeitung.

Die Tätigkeit eignet sich z.B. sehr gut für ehemalige Postbedienstete, neben Organisationsgeschick, Durchsetzungsvermögen sind Ortskenntnisse gefragt. Sie erfordert eine positive Ausstrahlung, Kontaktfreudigkeit und Eigeninitiative. Voraussetzung ist ein eigenes Fahrzeug.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail (ausschließlich .pdf) oder Telefon unter:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**

Stichwort: Betreuer · Fon 02241 260-383 · Mail [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)  
· WhatsApp +49 2241260380

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**

## Aufstieg durch berufliche Fortbildung

Wer sich für eine Ausbildung zum Chemielaboranten oder zur Chemielaborantin entscheidet, lernt nicht nur die Welt der Moleküle und Atome kennen, sondern hat auch aussichtsreiche Karriereperspektiven. Zum Beispiel mit einer beruflichen Weiterbildung zum Industriemeister bzw. zur Industriemeisterin Fachrichtung Chemie. Das Management chemischer Produktionsprozesse wird infolge der zunehmenden Automatisie-

rung immer bedeutsamer. Sie wissen, was es braucht, um die verschiedensten Produkte herzustellen - von der Kopfschmerz-Tablette bis zum Zitrusreiniger. Dieses Wissen macht Chemielaboranten und -laborantinnen zu echten Kennern von Stoffen und Materialien, die unser Leben prägen. Ihre Bühne ist das Labor. Hier lernen sie, wie man Proben entnimmt und Versuchsreihen durchführt. Dafür nutzen sie

hochmoderne Messgeräte und Computer, die ihnen zum Beispiel dabei helfen, gefährliche Stoffe in Lebensmitteln nachzuweisen und die Ergebnisse ihrer Untersuchungen auszuwerten. Fingerspitzengefühl und vor allem Sorgfalt sind für diese Tätigkeiten besonders wichtig. Die theoretischen und praktischen Grundlagen erlernt man im Rahmen einer dreieinhalbjährigen Ausbildung in Betrieb und Berufsschule. Die



Foto: Pixabay

möglichen Ausbildungsbetriebe sind so unterschiedlich wie chemische Verbindungen: Chemie- oder Pharma-Konzerne, Farbenhersteller oder Forschungseinrichtungen.

### Führungskraft in der chemischen Industrie

Mit der Ausbildung ergeben sich vielfältige Aufstiegschancen, um noch mehr Verantwortung zu übernehmen und Entscheidungsspielraum zu gewinnen. Eine davon ist die Weiterbildung zum Industriemeister bzw. zur Industriemeisterin Fachrichtung Chemie. Mit der Qualifikation erwirbt man fachübergreifendes Wissen, etwa im Bereich Recht und spezialisiert sich gleichzeitig auf die Planung und Leitung von Produktionsprozessen. So fungieren Industriemeister/innen als Mittler zwischen Produktion und Management. Eben dieses Managen von Prozessen wird künftig noch gefragter sein, da auch die Chemiebranche einen tiefgreifenden Wandel hin zu noch mehr automatisierten Prozessen erlebt. Ein weiterer Pluspunkt: Industriemeister/innen dürfen selbst ausbilden und ihre Erfahrungen an den Nachwuchs weitergeben. Die dazugehörigen Kompetenzen können entweder in Vollzeit- oder berufsbegleitenden Lehrgängen erworben werden. Für die Zulassung zur Prüfung ist die Teilnahme an einem Lehrgang jedoch nicht verpflichtend.

Über die vielfältigen Möglichkeiten und Perspektiven der beruflichen Bildung informiert das Bundesministerium für Bildung und Forschung im Rahmen der Kampagne „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ unter [www.praktisch-unschlagbar.de](http://www.praktisch-unschlagbar.de) (BMBF)

## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für den RUNDBLICK KÖLN-OST in

- Brück       Merheim
- Rath-Heumar

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Biesemann · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-382 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

## AUSTRÄGER/\*/INNEN für den RUNDBLICK KÖLN-OST in

- Brück       Rath-Heumar       Merheim

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Frau Biesemann

Kasinostraße 28-30

53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



## Pluspunkte für den Arbeitgeber

**Umfrage: Freiwillige Gesundheitsleistung wichtiger als Firmenauto oder Handy**

Die eigenen Mitarbeiter sind für deutsche Unternehmen wichtige Werbeträger, wenn es darum geht, qualifizierte und motivierte Beschäftigte zu gewinnen. Einer Studie der Universitäten Bamberg und Frankfurt am Main zufolge resultiert immerhin fast jede zehnte Neueinstellung aus Empfehlungen der Mitarbeiter - dies ist somit die dritt-wichtigste Art der Personalbeschaffung. Aber wie schaffen es Unternehmen, dass sie von ihren eigenen Mitarbeitern weiterempfohlen werden? Dieser Frage ist eine repräsentative Umfrage der Gesellschaft für Konsumforschung (GfK) im Auftrag der Allianz unter Schülern und Studenten nachgegangen.

### Freiwillige Gesundheitsleistungen beeinflussen Arbeitgeberwahl

Ein üppiges Gehalt und die entsprechenden Karrierechancen sind demnach längst nicht mehr die allein entscheidenden Faktoren bei der Beurteilung der Attraktivität des eigenen Arbeitgebers. Stattdessen wird beispielsweise ein Angebot wie die betriebliche Krankenversicherung von zwei Dritteln der Studienteilnehmer als besondere Wertschätzung durch den Chef empfunden. Deshalb finden 92 Prozent der jungen Leute diese freiwilligen Gesundheitsleistungen so attraktiv, dass sie davon Freunden und Bekannten erzählen würden und somit Werbung für die Firma machen. 39 Prozent der befragten jungen Menschen finden eine betriebliche Krankenzusatzversicherung so gut, dass sie die Arbeitgeberwahl positiv beeinflussen würde. Einen höheren Wert erreicht nur die be-

triebliche Altersvorsorge (46 Prozent). Damit sind dies aus Sicht der jungen Leute die beiden attraktivsten monetären Personalzusatzleistungen.

### Diensthandy und Dienstwagen deutlich weniger relevant

Im Gegensatz zu freiwilligen Gesundheitsleistungen wird das Diensthandy nur von 13 Prozent der Schüler und Studenten als Pluspunkt bei der Entscheidung für einen Arbeitgeber angesehen. Auch

Sportangebote können die jungen Leute nicht überzeugen (13 Prozent), selbst der Dienstwagen landet weit abgeschlagen bei nur 22 Prozent. Dr. Jan Esser, Vorstand bei der Allianz Privaten Krankenversicherung, ergänzt: „Dass Leistungen wie eine betriebliche Krankenversicherung bei Schülern und Studenten so hoch im Kurs stehen, zeigt: Die junge Generation will ihr Leben bei aller Flexibilität vorausschauend gestalten.“ (djd)



Für deutsche Arbeitnehmer werden monetäre Personalzusatzleistungen wie etwa eine vom Arbeitgeber finanzierte private Krankenzusatzversicherung immer wichtiger.  
Foto: djd/Allianz/thx



Online lesen: rundblick-köln-ost.de/e-paper  
**rundblick**  
TERMIN &  
NEWS FÜR:  
**KÖLN-OST** BRÜCK • MERHEIM  
NEUBRÜCK • RATH/HEUMAR  
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

**RAUTENBERG MEDIA**

## Wir suchen SPRINGER/\*/INNEN

### als Zeitungszusteller/\*/in

#### jeden Alters für ALLE ORTSTEILE

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380

**Weiterlesen**

oder mit diesem QR-Code bewerben!





KOMMT ZU UNS INS TEAM

## Steuerfachleute aufgepasst!

Für unsere in Köln-Porz gelegene Kanzlei suchen wir Verstärkung.  
Wir freuen uns auf Eure Bewerbung.

**DIPL.-KAUFMANN (FH)  
STEPHAN KÄSE  
STEUERBERATER**

FERDINAND-PORSCHE-STR. 13 | 51149 KÖLN  
TELEFON 02203-4596410  
MAIL@STEPHANKAASE.DE



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR**


## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk:

**Brück, Gremberg, Heumar, Höhenberg, Humboldt, Kalk, Merheim, Neu-Brück, Ostheim, Rath, Vingst**

**Samstag, 17. Juni****Schwanen-Apotheke**

Kaiserstr. 14, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/25587

**Sonntag, 18. Juni****Markt-Apotheke**

Bahnhofstr. 11, 51143 Köln (Porz), 02203/955950

**Montag, 19. Juni****Viktoria-Apotheke**

Ostheimer Str. 83, 51103 Köln (Vingst), 0221/9875172

**Dienstag, 20. Juni****Thomas-Apotheke**

Kaiserstr. 44B, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/24880

**Mittwoch, 21. Juni****Apotheke am Halfenhof**

Bensberger Str. 262, 51503 Rösrath (Forsbach), 02205910966

**Donnerstag, 22. Juni****Adler-Apotheke**

Bahnhofstr. 23, 51143 Köln (Porz), 02203/52225

**Freitag, 23. Juni****Marien-Apotheke**

Bergerstr. 169, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/32498

**Samstag, 24. Juni****Königsforst Apotheke**

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

**Sonntag, 25. Juni****Sülztal-Apotheke in Forsbach**

Bensberger Str. 268, 51503 Rösrath (Forsbach), 02205/9049150

**Montag, 26. Juni****Rather Burg-Apotheke**

Rösrather Str. 597, 51107 Köln (Rath), 0221/864051

**Dienstag, 27. Juni****Paracelsus Apotheke**

Friedensstr. 55a, 51147 Köln (Porz-Grengel), 02203/28186

**Mittwoch, 28. Juni****Rundhaus Apotheke**

Rösrather Straße 2-16, 51107 Köln, 0221-98944450

**Donnerstag, 29. Juni****Apotheke 1 plus**

Frankfurter Str. 589, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/935430

**Freitag, 30. Juni****Röntgen-Apotheke OHG**

Ostheimer Str. 46, 51103 Köln (Vingst), 0221/871187

**Samstag, 1. Juli****Nikolaus-Apotheke**

Gilgastr. 18, 51149 Köln (Porz-Ensen), 02203 590590

**Sonntag, 2. Juli****Anno Apotheke**

Frankfurter Str. 703, 51107 Köln (Ostheim), 0221/891642

Angaben ohne Gewähr

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!  
  
**Steildach**  
**Flachdach**  
**Klempnerarbeiten**  
**Dachfenster**  
**Solartechnik**  
**Fassadentechnik**  
**Balkonabdichtungen**  
**Reparaturservice**



24 - STUNDEN - NOTDIENST

**DIE BADAUSSTELLUNG**  
RÖSRATHER STR. 671  
TERMIN NACH  
VEREINBARUNG

RÖSRATHER STR. 649  
51107 KÖLN (RATH)  
TELEFON 0221-86 13 87 + 86 13 88  
TELEFAX 0221-86 70 62  
eMAIL: info@saalmann-gmbh.de  
www.saalmann-gmbh.de

## STROM WEG

**STROM weg – was kann ich tun**

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf	<b>110</b>	
• Feuerwehr/Rettungsdienst	<b>112</b>	
• Ärzte-Notruf-Zentrale	<b>116 117</b>	
• Gift-Notruf-Zentrale	<b>0228 192 40</b>	
• Telefon-Seelsorge	<b>0800 111 01 11</b> (ev.) <b>0800 111 02 22</b> (kath.)	
• Nummer gegen Kummer	<b>116 111</b>	
• Kinder- und Jugendtelefon	<b>0800 111 03 33</b>	
• Anonyme Geburt	<b>0800 404 00 20</b>	
• Eltern-Telefon	<b>0800 111 05 50</b>	
• Initiative vermisste Kinder	<b>116 000</b>	
• Opfer-Notruf	<b>116 006</b>	



# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Polizeistation Porz**  
0221/229-5633

**Kinderärztliche Notfallpraxis**  
am Krankenhaus Porz am  
Rhein  
02203/9801191

**Notruffax für Gehörlose**  
0221/229-2290

**Bundeswehr Standortarzt**  
02203/908-3584

**Strom, Gas, Wasser**  
0180/2222600

**Zahnärzte**  
Bereitschaftsdienst  
01805/986700

**Frauen gegen Gewalt e.V.**  
0221/562035

**Opfer-Notruf**

**Weißen Ring e.V.**  
bundesweit 116006  
rechtsrheinischen Stadtteile  
0151/55164823

**Krankentransport**  
Feuerwehr Köln  
0221/745454

- **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## GELD- ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen.

In solchen Fällen bitte die **110 wählen** und die Polizei informieren!



## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen  
**08000 116 016**
- Telefon-Nummer für Männer  
**0800 123 99 00**

**BESTATTUNGEN JOSEF SCHMITZ**

Für den Fall der Fälle  
Vorsorge · Beratung · Bestattung · Begleitung

**HAUSANSCHRIFT**  
Waldecker Straße 23  
51065 Köln/Buchforst

**ZENTRALRUF TAG & NACHT**  
Telefon: 0221/96 2517-0

**MAIL & WEB**  
info@j-schmitz-bestattungen.de  
www.j-schmitz-bestattungen.de

## Schiedspersonen für Porz und Köln-Ost

**Poll, Ensen, Gremberghoven  
und Westhoven**

**Volker Neumann,  
0160 2625477**

**Wahn, Lind, Wahnheide,  
Grenzel, Libur, Langel und  
Zündorf**

**Peter Alsbach, 0152 37794767**

**Köln Brück, Neubrück,  
Rath-Heumar, Porz Eil  
und Urbach**

**Helmut Freund, 0221/732215  
Köln-Merheim, Porz Mitte  
und Elsdorf**

**Otto Schütz,  
0221/17045062**

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

 **sanitherm**

**Peter Schumacher GmbH**

**Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

**PLAMECO**  
SPANNDECKEN

**morgen schöner wohnen**

**Neue Öffnungszeiten**

**Plameco live erleben:**  
Wir beraten Sie!  
Dienstags von 14 - 18 und Freitags "NEU"  
immer von 11 - 15 Uhr

**Plameco-Spanndecken**  
Gregor Blechinger  
Frankfurter Str. 493, 51145 Köln Porz-Urbach  
02203 / 9655044 | plameco.de

\*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten, keine Beratung, kein Verkauf!

# Der Sommer kann kommen. Und bei HOFF gibt es die passenden Autos



Jetzt gewerblich leasen  
**ab 179,- € <sup>1,2</sup> mtl.**

## Dieses Fahrzeug und 140 verschiedene Neuwagen sofort verfügbar!

**Überzeugend selbstbewusst.** Mit seinem geschärften Exterieur-Design, dem neuen Qualitäts- und Designniveau im Innenraum und den aufgewerteten Technikfeatures tritt der T-Roc selbstbewusst auf und unterstreicht seine starke Persönlichkeit.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: (kombiniert) 5,2 l, (innerorts) 6,2 l, (außerorts) 4,6 l,  
CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 118 g/km**

z. B. T-Roc 1.0 l TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang

**Ausstattung:** Lackierung: Deep Black Perleffekt, Winterräder (zusätzlich), Winterpaket, „Air Care Climatronic“, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, App-Connect, Multifunktionslenkrad, Digital Cockpit, LED-Scheinwerfer, Telefonschnittstelle u.v.m.

einmalige Sonderzahlung:

EUR 999,00 <sup>1,2</sup>



Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

36 Monate

**monatliche Leasing-Rate**

EUR 179,00 <sup>1,2</sup>

Auslieferungskosten für die Auslieferung beim Händler berechnet der ausliefernde Betrieb separat. <sup>2</sup> Alle Werte zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Beispieldarstellung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Gültig bis zum 30.06.2023. Stand 5/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. **Bonität vorausgesetzt.** Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwesentlich abweichen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO<sub>2</sub>-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und unter [www.dat.de](http://www.dat.de) unentgeltlich erhältlich ist.

### Professional Class

Volkswagen für Selbstständige



Ihr Volkswagen Partner

**HOFF**

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

[autohaus-hoff.de](http://autohaus-hoff.de)